KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 4. decembris)

par noteikumiem, kā trešo valstu emitentiem jāizmanto atbilstīgi starptautiski pieņemtiem grāmatvedības standartiem sagatavota informācija

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 5804)

(2006/891/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 15. decembra Direktīvu 2004/109/EK par atklātības prasību saskaņošanu attiecībā uz informāciju par emitentiem, kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū, un par grozījumiem Direktīvā 2001/34/EK [1], un jo īpaši 23. panta 4. punkta otro daļu,

tā kā:

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 19. jūlija Regula (EK) Nr. 1606/2002 par starptautisko grāmatvedības standartu piemērošanu [2] nosaka, ka uzņēmējsabiedrībām, kuru darbību reglamentē dalībvalstu tiesību akti un kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū jebkurā dalībvalstī, sākot no 2005. gada 1. janvāra vai turpmāk par katru finanšu gadu jāsagatavo konsolidēti finanšu pārskati atbilstīgi pieņemtajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem, kurus kopīgi dēvē par starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem (SFPS).

(2) Direktīvas 2004/109/EK 4. pants nosaka, ka gadījumā, kad emitentam ir jāsagatavo konsolidētie pārskati, revidētie finanšu pārskati ietver šādus konsolidētos pārskatus, kas sagatavoti saskaņā ar SFPS, kas pieņemti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1606/2002 3. pantu. Tāpat Direktīvas 2004/109/EK 5. pants par pusgada finanšu pārskatiem nosaka, ka saīsinātais emitenta finanšu pārskats, kas nepieciešams, lai sagatavotu konsolidētos finanšu pārskatus, ir jāsagatavo atbilstīgi šiem standartiem. Šīs prasības attiecas uz visiem emitentiem, kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū, neskatoties uz to, vai emitenta juridiskā adrese atrodas Kopienā vai trešā valstī.

(3) Tomēr Direktīvas 2004/109/EK 23. panta 1. punkts atļauj izcelsmes dalībvalsts kompetentai iestādei atbrīvot trešās valsts emitentu no dažām direktīvas prasībām, tostarp no 4. un 5. panta prasībām par gada un pusgada finanšu pārskatiem, ar nosacījumu, ka attiecīgās trešās valsts tiesību aktos ir noteiktas tādas pašas prasības vai ka šāds emitents atbilst tādām trešās valsts tiesību aktu prasībām, ko izcelsmes dalībvalsts kompetentā iestāde uzskata par līdzvērtīgām. Turklāt Direktīvas 2004/109/EK 23. panta 2. punkts paredz pagaidu atkāpi emitentiem, kuru juridiskā adrese atrodas trešā valstī. Šādi emitenti tiek atbrīvoti no finanšu pārskata sagatavošanas saskaņā ar 4. pantu vai 5. pantu pirms finanšu gada, kas sākas 2007. gada 1. janvārī vai pēc tam, ar nosacījumu, ka šis emitents sagatavo savus finanšu pārskatus saskaņā ar starptautiski pieņemtiem standartiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1606/2002 9. pantā.

(4) Kopš Regulas (EK) Nr. 1606/2002 pieņemšanas daudzas valstis ir tieši iekļāvušas SFPS valstu grāmatvedības standartos. Tas skaidri liecina, ka viens no šīs regulas mērķiem, proti, veicināt aizvien lielāku grāmatvedības standartu tuvināšanu, lai SFPS tiktu pieņemti starptautiski un faktiski kļūtu par globālu standartu, tiek sasniegts. Tāpēc ir lietderīgi atbrīvot trešo valstu emitentus no prasības sagatavot gada vai pusgada finanšu pārskatus saskaņā ar SFPS, kā prasīts Direktīvas 2004/109/EK 4. un 5. pantā, ja šie pārskati ir sagatavoti saskaņā ar trešās valsts grāmatvedības standartiem un ja saskaņā ar 1. SGS par finanšu pārskatu sniegšanu tajos ir precīzi formulēts un nepārprotams apliecinājums, ka tie atbilst SFPS.

(5) Ar Komisijas Lēmumu 2001/527/EK [3] izveidotā Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteja ieteikumā, kas sniegts 2005. gada jūnijā, pauž uzskatu, ka vispārpieņemtie grāmatvedības principi (*Generally Accepted Accounting Principles* jeb *GAAP*), kurus izmanto Kanādā, Japānā un Amerikas Savienotajās Valstīs, kopumā ir līdzvērtīgi SFPS, kas pieņemti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1606/2002 3. pantu, ar noteikumu, ka tiek veikti labojumi, tādi kā papildu informācijas nodošana un dažos gadījumos papildu finanšu pārskati.

[1] OV L 390, 31.12.2004., 38. lpp.
[2] OV L 243, 11.9.2002., 1. lpp.
[3] OV L 191, 13.7.2001., 43. lpp.

(6) Japānas Grāmatvedības standartu padome (JGSP) un Starptautiskā Grāmatvedības standartu padome (SGSP) 2005. gada janvārī paziņoja par vienošanos uzsākt kopīgu projektu, lai mazinātu atšķirības starp SFPS un Japānas vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem (VGP), un 2005. gada martā uzsāka kopēju darba programmu, lai nodrošinātu Japānas VGP un SFPS konverģenci. Kanādas Grāmatvedības standartu padome 2006. gada janvārī publiski paziņoja par mērķi pāriet uz vispārpieņemtu augstas kvalitātes standartu vienotu kopumu, kas jāievēro valsts uzņēmumiem, un atzina, ka šo mērķi vislabāk var sasniegt, Kanādas grāmatvedības standartus tuvinot SFPS, piecu gadu laikā. Starptautiskā Grāmatvedības standartu padome un ASV Finanšu grāmatvedības standartu padome 2006. gada februārī publicēja saprašanās memorandu, kurā galvenajos vilcienos raksturota darba programma, lai tuvinātu SFPS un ASV vispārpieņemtos grāmatvedības principus, lai izpildītu vienu no ASV Vērtspapīru un biržas uzraudzības komisijas (*US Securities and Exchange Commission* jeb *SEC*) prasībām, pirms tā atceļ prasību par saskaņošanu attiecībā uz *SEC* reģistrētiem ārvalstu emitentiem, kas izmanto SFPS, vēlākais, līdz 2009. gadam.

(7) Tomēr ir svarīgi, lai tiktu saglabāta uz SFPS pamatprincipiem pamatota finanšu informācijas paziņošana, lai SFPS tiktu īstenoti konsekventi, lai uzņēmumiem un investoriem tiktu nodrošināta attiecīga juridiskā noteiktība un lai tiktu panākta visā pasaulē vienāda attieksme pret ES uzņēmumu sniegtajiem finanšu pārskatiem. Turpmākam līdzvērtīguma novērtējumam ir jābūt pamatotam uz sīki izstrādātu un objektīvu tehnisku analīzi, izvērtējot atšķirības starp SFPS un trešās valsts grāmatvedības standartiem, kā arī uz vispārpieņemto grāmatvedības principu konkrētu īstenošanu salīdzinājumā ar SFPS. Pirms lēmuma pieņemšanas par līdzvērtīguma atzīšanu rūpīgi jānovērtē konverģences procesa virzība.

(8) Ņemot vērā Kanādas, Japānas un Amerikas Savienoto Valstu grāmatvedības standartu noteicēju pūliņus panākt saskaņu ar SFPS, šo saskaņošanas jeb konverģences periodu ir lietderīgi turpināt, paredzot divu gadu pārejas periodu, kura laikā standartu noteicēji un regulatori veic aktīvu dialogu un pabeidz progresa ziņojumu, lai trešo valstu emitenti varētu sagatavot gada vai pusgada finanšu pārskatus saskaņā ar Kanādas, Japānas vai Amerikas Savienoto Valstu grāmatvedības standartiem.

(9) Lai gan daudzas valstis SFPS pārņēmušas valsts vispārpieņemtajā grāmatvedības praksē, daļa citu uz SFPS pāriet pakāpeniski. Ņemot vērā iepriekš sacīto, ir lietderīgi ilgākais uz pārejas periodu, proti, diviem gadiem, atļaut šo trešo valstu emitentiem joprojām sagatavot gada un pusgada finanšu pārskatus saskaņā ar attiecīgās valsts vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem, kas tiek saskaņoti ar SFPS, ja vien atbildīgā valsts iestāde ir publiski paziņojusi par šādu apņemšanos un izstrādājusi atbilstošu darba programmu. Lai nodrošinātu, ka atkāpes piemēro tikai gadījumos, kad tiek ievēroti šie noteikumi, trešās valsts emitentiem ir jāpieprasa sniegt pierādījumus, kas ir pieņemami kompetentajai iestādei, par to, ka valsts iestāde ir publiski paudusi apņemšanos un izveidojusi darba programmu. Saskaņotības nodrošināšanai Kopienā Eiropas Vērtspapīru regulatoru komitejai (EVRK) jākoordinē kompetento iestāžu novērtējums par jautājumu, vai ir izpildīti minētie nosacījumi attiecībā uz individuālas trešās valsts vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem.

(10) Šo divu gadu periodā Komisijai jāveic ne tikai aktīvs dialogs ar attiecīgajām trešo valstu iestādēm, bet arī rūpīgi jāseko, kā notiek Kanādas, Japānas, Amerikas Savienoto Valstu, kā arī citu konverģences programmu izstrādājušo trešo valstu vispārpieņemto grāmatvedības principu saskaņošana ar SFPS, lai nodrošinātu, ka vismaz sešus mēnešus pirms 2009. gada 1. janvāra var pieņemt lēmumu par to līdzvērtīgumu. Turklāt Komisija aktīvi sekos tam, kā virzās attiecīgo trešo valstu iestāžu darbība, kas vērsta uz to, lai Kopienas emitentiem, kuri sāk darbību trešās valsts finanšu tirgos, tiktu atceltas prasības saskaņot finanšu pārskatus, kas sagatavoti atbilstoši SFPS. Papildu pārejas perioda beigās Komisijas pieņemtajam lēmumam jābūt tādam, lai uz Kopienas un trešo valstu emitentiem attiektos vienlīdzīgi nosacījumi.

(11) Komisijai pastāvīgi jāsniedz informācija Eiropas Vērtspapīru komitejai un Eiropas Parlamentam par veikto darbu, lai atceltu prasību par saskaņošanas pienākumu, un par virzību konverģences panākšanai. Attiecīgi Komisijai līdz 2007. gada 1. aprīlim jāsniedz ziņojums Eiropas Vērtspapīru komitejai un Eiropas Parlamentam par Kanādas, Japānas un Amerikas Savienoto Valstu nacionālo grāmatvedības iestāžu plānotajiem konverģences termiņiem. Turklāt līdz 2008. gada 1. aprīlim un pēc apspriedēm ar EVRK Komisijai jāziņo Eiropas Vērtspapīru komitejai un Eiropas Parlamentam par trešo valstu vispārpieņemtajiem grāmatvedības standartiem, kurus emitenti izmanto, uz kuriem neattiecas prasība sagatavot gada un pusgada finanšu pārskatu saskaņā ar SFPS pirms finanšu gada, kas sākas 2009. gada 1. janvārī. Visbeidzot, Komisijai pirms 2008. gada 1. janvāra un pēc konsultācijām ar EVRK jānodrošina, ka ir definēts līdzvērtīguma jēdziens, lai to izmantotu trešo valstu vispārpieņemto grāmatvedības principu līdzvērtīguma noteikšanai pēc īpaši šim nolūkam izveidota līdzvērtīguma noteikšanas mehānisma.

(12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Eiropas Vērtspapīru komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līdz finanšu gadam, kas sākas 2009. gada 1. janvārī, emitents, kura juridiskā adrese atrodas trešā valstī, drīkst sagatavot gada konsolidēto finanšu pārskatu un pusgada konsolidēto finanšu pārskatu saskaņā ar trešās valsts grāmatvedības standartiem, ja vien tiek ievērots vismaz viens no šādiem nosacījumiem:

a) finanšu pārskatu pielikumā ietverts skaidrs un tiešs paziņojums, ka tie atbilst starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem saskaņā ar 1. SGS par finanšu pārskatu sniegšanu;

b) finanšu pārskati sagatavoti saskaņā ar attiecīgi Kanādas, Japānas vai Amerikas Savienoto Valstu vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem;

c) finanšu pārskati ir sagatavoti atbilstoši trešās valsts, kura nav Kanāda, Japāna vai Amerikas Savienotās Valstis, vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem, ievērojot šādus nosacījumus:

   i) trešas valsts iestāde, kura atbild par attiecīgajiem grāmatvedības standartiem, ir publiski paudusi apņemšanos pirms finanšu gada sākuma, uz kuru attiecas finanšu pārskats, standartus saskaņot ar starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem;

   ii) minētā iestāde ir izstrādājusi darba programmu, kas skaidri apliecina nodomu pakāpeniski nodrošināt konverģenci līdz 2008. gada 31. decembrim, kā arī

   iii) emitents iesniedz pierādījumus, kas pēc kompetentās iestādes ieskatiem liecina par šā apakšpunkta i) un ii) daļā minēto nosacījumu ievērošanu.

2. pants

1. Komisija līdz 2007. gada 1. aprīlim sniedz pirmo ziņojumu Eiropas Vērtspapīru komitejai un Eiropas Parlamentam attiecībā uz ASV, Japānas un Kanādas iestāžu, kuras atbild par grāmatvedības standartiem, darba plāniem un grafikiem, lai nodrošinātu šo valstu vispārpieņemto grāmatvedības principu saskaņotību ar SFPS.

2. Komisija pastāvīgi seko darbam, kas paveikts, lai panāktu starptautisko finanšu pārskatu standartu konverģenci ar Kanādas, ASV un Japānas vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem un darbam, kas vērsts uz to, lai atceltu saskaņošanas prasības, kuras šajās valstīs piemēro Kopienas emitentiem, un par to regulāri informē Eiropas Vērtspapīru komiteju un Eiropas Parlamentu. Eiropas Vērtspapīru komiteja un Eiropas Parlaments tai īpaši jāinformē gadījumos, ja šī procesa virzība ir neapmierinoša.

3. Komisija arī regulāri informē Eiropas Vērtspapīru komiteju un Eiropas Parlamentu par pārrunu attīstību attiecīgā uz regulējošiem jautājumiem, lai panāktu starptautisko finanšu pārskatu standartu konverģenci ar 1. panta c) apakšpunktā minēto trešo valstu vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem un par panākto, lai atceltu prasību par saskaņošanu. Komisijai Eiropas Vērtspapīru komiteja un Eiropas Parlaments īpaši jāinformē gadījumos, ja šī procesa virzība ir neapmierinoša.

4. Līdztekus 2. un 3. punktā noteiktajam Komisija uzsāk un uztur pastāvīgu dialogu ar trešo valstu iestādēm un vēlākais līdz 2008. gada 1. aprīlim Komisija sniedz ziņojumu Eiropas Vērtspapīru komitejai un Eiropas Parlamentam par panākto konverģences jomā un attiecībā uz visu prasību par saskaņošanu atcelšanu, kuras piemēro emitentiem no Kopienas, saskaņā ar 1. panta b) vai c) apakšpunktā minēto trešo valstu prasībām. Komisija šā ziņojuma sagatavošanu var lūgt vai uzdot to sagatavot citai personai.

5. Vismaz sešus mēnešus pirms 2009. gada 1. janvāra Komisija nodrošina trešo valstu vispārpieņemto grāmatvedības principu līdzvērtīguma noteikšanu saskaņā ar līdzvērtīguma definīciju un līdzvērtīguma piemērošanas mehānismu, kuru tā izveido līdz 2008. gada 1. janvārim saskaņā ar Direktīvas 2004/109/EK 27. panta 2. punktā noteikto kārtību. Izpildot šā punkta noteikumus, Komisija vispirms apspriežas ar Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteju par līdzvērtīguma definīciju, līdzvērtīguma piemērošanas mehānismu un par attiecīgā līdzvērtīguma noteikšanu.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2006. gada 4. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Charlie McCREEVY